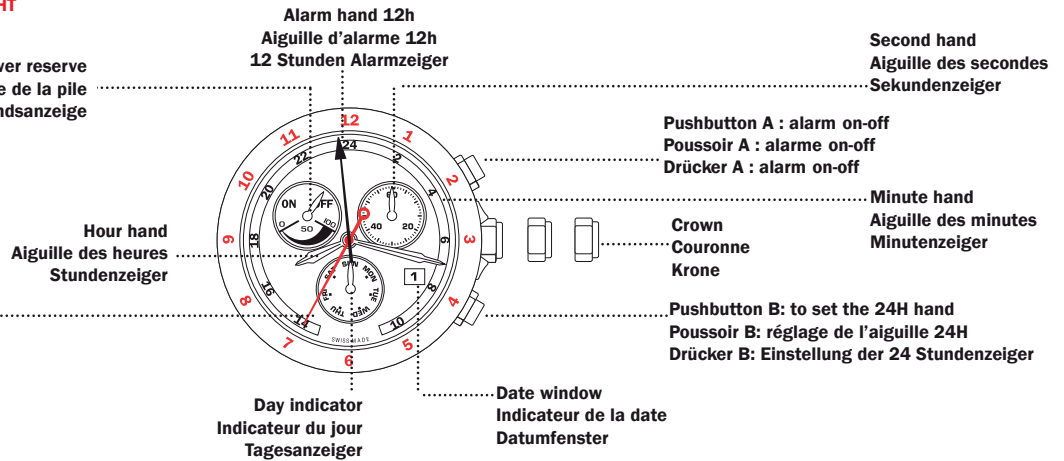


**8173**

**PRESENTATION – PRÉSENTATION – ANSICHT**

Indication, Alarm on-off. Battery power reserve  
Indication, Alarme on-off. Réserve de marche de la pile  
Indikation, Alarm on-off. Batterie-Zustandsanzeige

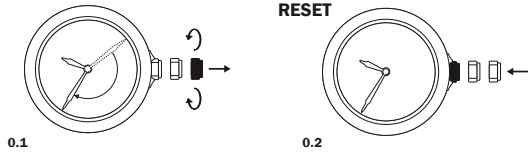
24H time-zone  
24 ore fuso orario  
24 horas huso horario



**SETTING THE TIME  
HOUR AND MINUTE**

**REGLAGE DE L'HEURE  
ET MINUTE**

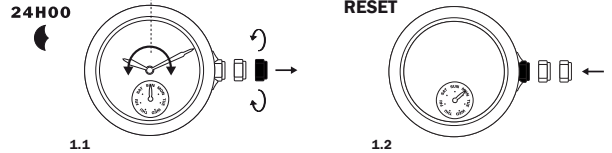
**EINSTELLEN DER ZEITANZEIGE  
STUNDEN UND MINUTEN**



**TO CORRECT THE DAY**

**CORRECTION DU JOUR**

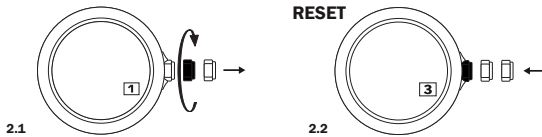
**EINSTELLEN DES TAGES**



**SETTING THE DATE**  
CAUTION: NEVER CORRECT DATE  
BETWEEN 9 PM AND 0.30 AM.

**CORRECTION DE LA DATE**  
ATTENTION: LA CORRECTION  
DE LA DATE NE PEUT PAS  
SE FAIRE ENTRE 21H00 ET 0H30.

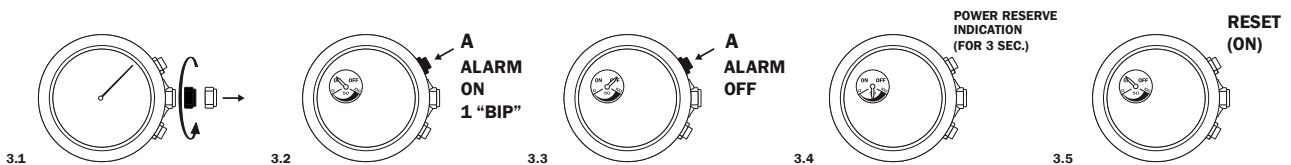
**EINSTELLEN DES DATUMS**  
ACHTUNG: DATUM NICHT  
ZWISCHEN 21 UHR UND 0 UHR  
30 EINSTELLEN.



**ALARM AND POWER RESERVE**

**ALARME ET RESERVE DE MARCHÉ**

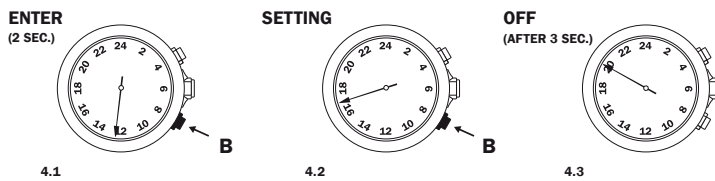
**ALARM UND BATTERIE-ZUSTANDSANZEIGE**



**2nd TIME ZONE**

**2eme FUSEAU HORAIRE**

**2e ZEITZONE**



**THE ALARM CYCLE WORKS AS FOLLOW:**

- When alarm hour occurs, the movement generates double beeps during 15 seconds.
- A second cycle of 15 seconds is generated two minutes after the beginning of the first one if alarm has not been switched off by the user.
- After the second cycle (if user don't stop it), the alarm is automatically switched off and will not restart until the user does not manually switch it on.

**LE CYCLE ALARME FONCTIONNE COMME SUIT:**

- Lorsque l'alarme sonne, le mouvement émet un double bips durant 15 secondes.
- Un second cycle de 15 secondes est émis 2 minutes après le début du premier cycle si l'alarme n'a pas été désactivée par l'utilisateur.
- Après le second cycle (si l'utilisateur n'a pas arrêté cette fonction), l'alarme est automatiquement désactivée et ne s'activera que si l'utilisateur le fait manuellement.

**DER ALARM ZYKLUS FUNKTIONIERT WIE FOLGT:**

- Wenn die Alarmfunktion eingestellt ist, ertönt ein doppelter Piepton während 15 Sekunden.
- Falls der Alarm nicht deaktiviert wurde, ertönt nach 2 Minuten erneut der Piepton
- Falls der Alarm auch beim zweiten Mal nicht deaktiviert wird, wird dieser automatisch beendet und muss wiederum manuell aktiviert werden.

**AFTER BATTERY EXCHANGE  
OR MISHANDLING ONLY**

**SEULEMENT APRÈS CHANGEMENT DE  
LA PILE OU MAUVAISE MANIPULATION**

**NUR NACH BATTERIEWECHSEL  
ODER UNKORREKTER HANDHABUNG**

